

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)2017

Vol. 1973/0357

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Kom(73) 2017 endelig udg.

Bruxelles, den 28. november 1973

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om forlængelse af Rådets forordning (EØF) nr. 227/72
af 31. januar 1972 om indførsel i Fællesskabet
af visse fiskerivarer med oprindelse i Tunesien

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om forlængelse af Rådets forordning (EØF) nr. 228/72
af 31. januar 1972 om indførsel i Fællesskabet af
visse fiskerivarer med oprindelse i Marokko

(forelagt Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den ordning, der i Tunis- og Rabataftalerne er fastsat for indførsel i Fællesskabet af fiskerivarer med oprindelse i Tunesien og Marokko, er bortfaldet ved den fælles markedsordnings ikrafttræden; den er imidlertid erstattet af en ordning for fiskerivarer med undtagelse af ørreder, karper og konserver af sardiner og tunfisk, indtil den ordning, som skal gælde for indførslen i Fællesskabet af sidstnævnte, men som endnu ikke er nærmere fastsat i forordningen om markedsordninger, vedtages.

For så vidt angår sidstnævnte varer, bygger den gældende ordning på en foreløbig ordning, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 227/72 (forlænget ved forordning (EØF) nr. 2827/72) og forordning (EØF) nr. 228/72 (forlænget ved forordning (EØF) nr. 2828/72). Disse forlængelser er kun gældende til den 31. december 1973.

I tilfælde af, at de nye aftaler mellem EØF og Marokko eller Tunesien ikke kan træde i kraft den 1. januar 1974, bør den gældende ordning forlænges.

Dette er formålet med dette forslag.

Forslag til
Rådets forordning (EØF)

om forlængelse af Rådets forordning (EØF) nr. 227/72
af 31. januar 1972 om indførsel i Fællesskabet af
visse fiskerivarer med oprindelse i Tunesien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Ordningen vedrørende indførsel i Fællesskabet af fiskerivarer med oprindelse i Tunesien, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1706/71 (1), gælder ikke for ørreder, karper og konserves af sardiner og tunfisk, idet fællesskabsordningen for indførsel endnu ikke er fastsat for disse varer;

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 227/72 (2) fastsat en foreløbig ordning for indførsel af sådanne varer med oprindelse i Tunesien;

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 2827/72 (3) forlænget den foreløbige ordning med henblik på at undgå en afbrydelse i samhandelen med de pågældende varer mellem Fællesskabet og Tunesien; fællesskabsordningen for indførsel i Fællesskabet af de pågældende varer er endnu ikke trådt i kraft; der bør således foretages en fornyet forlængelse af den foreløbige ordning med henblik på at undgå enhver afbrydelse af samhandelen med de pågældende varer mellem Fællesskabet og Tunesien;

- (1) EFT nr. L 176 af 5.8.1971, s. 3.
- (2) EFT nr. L 28 af 1.2.1972, s. 6
- (3) EFT nr. L 298 af 31.12.1972, s. 14.

Det må undgås, at den importordning, som medlemsstaterne anvender med hensyn til de pågældende varer med oprindelse i Tunesien, er mindre fordelagtig end den ordning, som fra den 1. januar 1974 anvendes med hensyn til samme varer med oprindelse i tredjelande.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 227/72 af 31. januar 1972, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2827/72 af 28. december 1972, erstattes datoen den 31. december 1973 med datoen den 31. december 1974. Den importordning, som anvendes for de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 227/72 omtalte varer med oprindelse i Tunesien, må dog under ingen omstændigheder være mindre fordelagtig end den ordning, som anvendes for samme varer med oprindelse i tredjelande.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Forslag til

Rådets forordning (EØF)

om forlængelse af Rådets forordning (EØF) nr. 228/72
af 31. januar 1972 om indførsel i Fællesskabet af visse
fiskerivarer med oprindelse i Marokko

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Ordningen vedrørende indførsel i Fællesskabet af fiskerivarer med oprindelse
i Marokko, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1705/71 (1), gælder ikke
ørreder, karper og konserver af sardiner og tunfisk, idet fællesskabsord-
ningen for indførsel endnu ikke er fastsat for disse varer;

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 228/72 (2) fastsat en foreløbig ordning
for indførsel af sådanne varer med oprindelse i Marokko;

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 2828/72 (3) forlænget den foreløbige
ordning med henblik på at undgå en afbrydelse i samhandelen med de pågæl-
dende varer mellem Fællesskabet og Marokko; fællesskabsordningen for ind-
førsel i Fællesskabet af de pågældende varer er endnu ikke trådt i kraft;
der bør således foretages en fornyet forlængelse af den foreløbige ordning
med henblik på at undgå enhver afbrydelse af samhandelen med de pågældende
varer mellem Fællesskabet og Marokko;

(1) EFT nr. L 176 af 5.8.1971, s. 2.
(2) EFT nr. L 28 af 1.2.1972, s. 8.
(3) EFT nr. L 298 af 31.12.1972, s. 15.

Det må undgås, at den importordning, som medlemsstaterne anvender med hensyn til de pågældende varer med oprindelse i Marokko, er mindre fordelagtig end den ordning, som fra 1. januar 1974 anvendes med hensyn til samme varer med oprindelse i tredjelande.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 228/72 af 31. januar 1972, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2828/72 af 28. december 1972, erstattes datoen den 31. december 1973 med datoen den 31. december 1974. Den importordning, som anvendes for de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 228/72 omtalte varer med oprindelse i Marokko, må dog under ingen omstændigheder være mindre fordelagtig end den ordning, som anvendes for samme varer med oprindelse i tredjelande.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand